

香港人寿诚意推出「快智保」整付寿险计划

2011年1月6日 - 由于市场利率持续低企，市民均希望寻求稳定而拥有较高保证的投资回报。有见及此，香港人寿保险有限公司（「香港人寿」）今日诚意推出「快智保」整付寿险计划，客户只须一笔过缴付保费，便可享有五年的周全人寿保障，更特设保证现金价值、保证储蓄现金及周年红利，五年后客户可分别获得高达110%的保证回报及120%的总回报。

香港人寿新推出「快智保」整付寿险计划，是一个为期五年的储蓄寿险计划。计划为客户提供稳健途径以赚取丰厚的回报，预期总回报高达已缴整付保费之120%。此外，计划除了提供保证现金价值外，计划亦派发周年红利¹，并于第二个保单周年日起每年派发相等于投保额之2%至3%的保证储蓄现金，务求为客户争取理想的回报。

香港人寿业务总监陈少钰表示：「在现时投资及经济环境不明朗的情况下，市民在储蓄的同时，更需要为自己和家人提供稳健和可靠的保障。香港人寿的『快智保』特别适合追求稳定及保证回报，以及拥有大额存款的人士，让客户于短时间内完成储蓄目标之余，同时兼备人寿保障。」

此外，如被保人在首两个保单年度不幸身故，其家属可获投保金额之100%。由第三个保单年度起，则可获投保金额之103%之现金赔偿，为被保人家属提供周全保障。本计划更为客户提供首年免费意外死亡保障，保障金额相等于投保金额之10%（最高保障额为美元50,000）。而「快智保」的投保程序相当简便，保证受保，无须验身。发售期有限，请从速投保。

¹ 周年红利金额并非保证。

快智保

整付壽險計劃

業績優異

5年計劃 目標易達

儲蓄兼享周全保障

計劃特點

- 整付保費 5年保障
- 保費回報110%
- 總回報高達120%¹
- 人壽保障高達103%²
- 週年紅利³
- 保費儲蓄現金⁴
- 保費抵稅 無須貼息
- 首年免稅意外死亡保障高達美元50,000⁵

以上各項回報數據均按目前日利率計算，與實際回報可能略有差異，與其具由從附於中文說明書內。

建議表

● 重要提示：此乃「快智保」整付壽險計劃利益之說明摘要，並不影響保單內所列的條款細則之利益。劃定保費總額為美元25,000。

整付保費總額 美元25,000	保費抵稅年數	保費現金回報	保費回報總額 ⁶	總年紅利 ³	現金總額 ⁷	總回報總額 ⁸
	3	16,300	8	30	16,200	25,200
	4	17,600	400	41	18,041	25,441
	5	18,300	800	53	19,153	25,483
	6	18,600	1,400	66	20,027	25,627
	7	19,000	2,134	1,795	23,929	26,529

● 保單戶於保單期滿日可選擇，可選擇保單戶在止保或贖回，而贖回金額之金額可能會低於已繳付保費。

¹「快智保」整付壽險計劃適合0至70歲人士，最低保費金額為美元5,000，而每位保單人之最高保費金額為美元1,000,000。上列五項產品主要利益之說明摘要，按保費總額多寡計算，數目可能隨保費總額而變。上海商業儲蓄銀行、太平洋銀行及交通銀行均有分行。查詢電話：2230 2688查詢。

● 備註：
 1. 總回報總額已包含保費之2.5%，而該項金額已從總額中扣除，而其其他類別亦按文件列明處理。
 2. 在保單期滿時保單戶之保費回報總額計保費總額，以劃定保費總額為基礎，人壽保費回報之保費總額之2.5%。
 3. 週年紅利之總額並非固定。
 4. 保費儲蓄現金之回報率總額由0起至每年5%。第1及第2個保費年終日保費儲蓄現金回報率總額之2%，而第3至第7個保費年終日保費儲蓄現金回報率總額之2.5%。
 5. 保費戶之保費儲蓄現金回報率總額之1.5%，其保費戶之最高保費總額為美元50,000。
 6. 保費儲蓄現金回報總額由保費戶之保費儲蓄現金回報率總額之總額中扣除，而以計保費儲蓄現金回報總額之保費總額之2.5%。
 7. 保費儲蓄現金回報總額之總額，保費儲蓄現金回報總額之總額之總額。
 8. 保費儲蓄現金回報總額之總額，保費儲蓄現金回報總額之總額之總額。

● 本宣傳單僅供參考用途，詳細條款及細則請以保單為準。
 Should you require an English version, please visit www.hklife.com.hk or call our hotline at 2230 2888.



香港人壽
hong kong life







香港人壽「快智保」整付壽險計劃產品單張